



**FR VÊTEMENT DE PROTECTION. MILTON2:** PARKA POLYESTER / ELASTHANE - IMPER-RESPIRANT **Instructions d'emploi:** Vêtement de protection protégeant les utilisateurs des effets mécaniques superficiels seulement contre les risques mineurs, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Prévu pour un usage général. Vêtement équipé d'un tissu extérieur ayant obtenu une résistance évaporative Ret < 20 m².Pa/W testée selon la norme EN 31092 - ISO 11092:1994 (TEXTILES - Effets physiologiques - Mesurage de la résistance thermique et de la résistance à la vapeur d'eau en régime stationnaire). **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Le porter fermé. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. **Instructions stockage/nettoyage:** Stockage au sec et au propre, dans l'emballage d'origine à l'abri de la lumière, du froid, de la chaleur et de l'humidité et à température ambiante. Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). ▼Température de lavage 30°C maximum. Traitement mécanique réduit. Rinçage à température normale. Chlorage exclu. Essorage réduit. Ne pas repasser. Ne pas traiter à la vapeur. Ne pas repasser. Ne pas traiter à la vapeur. Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif. / ▼REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des procédures du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. Si le matériau de protection est endommagé, mettre le vêtement au rebut./Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. Mettre cet article au rebut en cas de détérioration et le remplacer par un article neuf. ▼En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation / Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes ... / Usage particulièrement intensif / Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours.

**EN PROTECTIVE CLOTHING MILTON2:** POLYESTER / ELASTHANE PARKA - BREATHABLE AND WATERPROOF **Use instructions:** Protection clothing protecting users against superficial mechanical effects only against minor risks, with no chemical, electrical or heat risks. Designed for general use. Garment equipped with exterior fabric with evaporative resistance Ret < 20 m².Pa/W tested according to EN 31092 - ISO 11092:1994 (TEXTILES - Physiological effects - Measurement of thermal and water vapour resistance under steady-state conditions). **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Wear it closed. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. **Storage/Cleaning instructions:** Store the equipment dry and clean in its original packing, away from light, cold, heat and humidity and at ambient temperature. Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). ▼Maximum temperature 30°C. Reduced mechanical treatment. Rinsing at normal temperature Do not bleach. Short spin. Do not iron Do not steam. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. / ▼REPAIR: PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. If the protective material is damaged, dispose of the item of clothing. /Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. ▼After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use / "Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges... / Particularly intensive use / The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. **ES INDEUMENTARIA DE PROTECCIÓN MILTON2:** PARKA DE POLIÉSTER / ELASTANO - IMPERMEABLE Y TRANSPIRABLE **Instrucciones de uso:** Ropa de protección que protege a los usuarios de los efectos mecánicos superficiales solamente contra los riesgos menores, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Previsto para un uso general. Ropa equipada de tejido exterior con resistencia evaporativa Ret < 20 m²Pa/W probada de acuerdo con EN 31092 - ISO 11092:1994 (TEXTILES - Efectos fisiológicos - Medición de la resistencia térmica y de la resistencia al vapor de agua en condiciones estables). **Limites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Usarla cerrada. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar el producto seco y limpio, en su envase de origen, al resguardo de la luz, del frío, del calor y de la humedad y a temperatura ambiente. Medio ambiente: El elemento de protección se puede deshechar en la basura doméstica. La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgaste, etc...). ▼Temperatura de lavado 30°C máximo. Tratamiento mecánico reducido. Aclarado a temperatura norma. No clorar. Centrifugado mínimo. No Planchar No usar tratamiento con vapor. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. / ▼REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Si el material de protección está dañado deberá descartarse./Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. Descartar este artículo en caso de deterioro y reemplazarlo por un artículo nuevo. ▼Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando : los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso / Entorno de trabajo « agresivo » : atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc. / uso demasiado intensivo / Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE MILTON2:** PARKA IN POLIESTERE / ELASTANO - IMPERMEABILE E TRASPIRANTE **Istruzioni d'uso:** Abbigliamento di protezione che protegge l'individuo dagli effetti meccanici superficiali solamente contro i rischi minori, senza rischi chimici, elettrici o termici. Previsto per un uso generico. Capo di abbigliamento realizzato con tessuto esterno che ha ottenuto una resistenza evaporativa Ret < 20 m².Pa/W testato conformemente alla norma EN 31092 - ISO 11092:1994 (TESSUTI L - Effetti fisiologici - Misurazione della resistenza termica e della resistenza al vapore acqueo quano steady-state). **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Indossarlo chiuso. Questo prodotto non contiene alcuna sostanza notoriamente cancerogena, tossica o suscettibile di provocare allergie a persone sensibili. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Immagazzinare l'articolo asciutto e pulito nell'imballo d'origine, riparato dalla luce, dal freddo, dal caldo e dall'umidità e a temperatura ambiente. Ambiente: L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. La durata del capo dipende dalle sue condizioni generali dopo l'uso (usura, ecc ...). ▼Temperatura di lavaggio massima di 30°C. Trattamento meccanico ridotto. Risciacquo a temperatura normale. Cloro escluso. Centrifuga ridotta. Non stirare. Non trattare con vapore. Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. / ▼RIPARAZIONE: i capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. Se il materiale di protezione è danneggiato, gettare l'indumento./Le condizioni ambientali, come il freddo, il calore, i prodotti chimici, la luce solare o l'uso improprio, possono influenzare in modo significativo le prestazioni di protezione e la durata di questo prodotto. Metterlo in smaltimento in caso di deterioramento e rimpiazzarlo con un articolo nuovo. ▼In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stoccaggio ed utilizzo / Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti... / Utilizzo particolarmente intenso / Il superamento del numero massimo di cicli di lavaggio. Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno. **PT VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO MILTON2:** PARKA POLIÉSTER / ELASTANO - IMPERMEÁVEL E TRANSPIRÁVEL **Instruções de uso:** Vestuário de proteção protegendo os utilizadores dos efeitos mecânicos superficiais somente contra os riscos menores, sem perigo de riscos químicos, elétricos ou térmicos. Previsto para um uso geral. Vestuário com tecido exterior com resistência evaporativa Ret < 20 m2. PaW testado em conformidade com a norma EN 31092 - ISSO 11092:1994 - Medição da resistência térmica e da resistência ao vapor de água em condições estacionárias). **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduziria a sua eficácia. Trazê-lo fechado. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar os protetores de mangas quando secos e limpos dentro da embalagem inicial num lugar ao abrigo da luz, do frio, do calor e da humidade e a temperatura ambiente. Meio ambiente: O elemento de proteção pode ser colocado no lixo doméstico. O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). ▼Temperatura de lavagem 30°C no máximo. Tratamento mecânico reduzido. Enxaguamento à temperatura normal. Tratamento com cloro excluído. Enxugamento reduzido. No Passar a ferro Não tratar com vapor. Não limpar a seco. Não tirar nódoas com solvente. Não convém utilizar secadores de roupa com tambor rotativo. / ▼REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Se o material de proteção estiver danificado, colocar a roupa no lixo./As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto. Colocar este artigo a sucata em caso de deterioração e substituí-lo por um artigo novo. ▼No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respetando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes fatores podem fortemente interferir na vida útil: Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização / Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte... / utilização particularmente intensiva / Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. **NL BESCHERMEDE KLEDING MILTON2:** PARKA VAN POLYESTER / ELASTHAAN - WATERDICHT EN ADEMEND **Gebruiksaanwijzing:** Beschermende kleding die gebruikers alleen beschermd tegen oppervlakkige mechanische effecten met kleine risico's, zonder gevaar voor chemische, elektrische of thermische risico's. Bestemd voor algemeen gebruik. Kledingstuk uitgerust met een stof aan de buitenkant die een evaporatiebestendigheid van Ret < 20 m² heeft.Pa/W getest volgens de norm EN 31092 - ISO 11092:1994 (TEXTIEL - Fysiologische effecten - Meting van de thermische weerstand en de bestendigheid tegen waterstof in stationaire toestand). **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dan aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleren of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Gesloten dragen. Dit product bevat geen stof die bekend staat als kankerverwekkend, giftig of die allergieën veroorzaakt bij gevoelige personen. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Het artikel schoon en droog in de oorspronkelijke verpakking bewaren verwijderd van elke licht-, koude- of warmtebron bij kamertemperatuur bewaren. Milieu: het beschermende onderdeel kan via het huisvuil afgevoerd worden. De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van de staat waarin dit zich bevindt na het gebruik (slijtage, enz.). ▼Was bij een temperatuur van maximaal 30°C. Korte mechanische behandeling. Spoelen bij normale temperatuur. Geen bleekwater gebruiken, beperkt centrifugeren. Niet Strijken Niet met stoom behandelen. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Niet drogen in een tromeldroger. / ▼REPARATIE: PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel organisme. Als het beschermende materiaal beschadigd is, dient het kledingstuk te worden weggegooid./De omgevingsfactoren zoals koude, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik, kunnen de beschermende eigenschappen en de levensduur van dit product aanzienlijk verminderen. Gooi dit artikel weg als het beschadigd is en vervang het door een nieuw artikel. ▼Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor Het transport, de opslag en Het gebruik / Een 'agressieve' werkomgeving: mariene of chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen ... / Bijzonder intensief gebruik / De overschrijding van het maximaal aantal wascyclussen. Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen. **DE SCHUTZKLEIDUNG MILTON2:** PARKA AUS POLYESTER / ELASTHAN - WASSERDICHT UND WINDDICHT **Einsatzbereich:** Schutzkleidung, die den Träger bei oberflächlichen mechanischen Einwirkungen nur vor zweitrangigen Risiken ohne chemische, elektrische oder thermische Gefahr schützt. Für einen allgemeinen Gebrauch. Kleidungsstück aus Außengewebe mit einem Dampfdurchgangswert Ret < 20 m².Pa/W in Übereinstimmung mit der Norm EN 31092 - ISO 11092:1994 geprüft (TEXTILIEN - Physiologische Wirkungen - Messung des Wärme- und Wasserdampfdurchgangswiderstandes unter stationären Bedingungen). **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstückes, dass es weder dreckig, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Tragen Sie es geschlossen. Dieses Produkt enthält weder uns bekannte krebsverursachende noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. **Reinigungs/Aufbewahrungsanweisungen:** Den sauberen und trockenen Artikel in der Originalverpackung, licht, kälte, hitzegeschützt und trocken lagern und bei Zimmertemperatur. Umwelt: Der Schutzartikel kann in den Haushaltsmüll gegeben werden. Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt von seinem Gesamtzustand nach dem Tragen ab (also von Verschleiß, etc.). ▼Waschtemperatur maximal 30°C. Geringe mechanische Aufbereitung. Spülen bei normaler Temperatur. Chlorbleichen nicht möglich. Reduziertem Schleudergang. Nicht Bügeln Dampfbehandlungen sind untersagt. Keine Trockenreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln reinigen. Nicht im Wäschetrockner mit Drehtrommel trocknen. / ▼REPARATUR: PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Bei beschädigtem Schutzmaterial, dieses Kleidungsstück entsorgen./Die Umweltbedingungen, wie bspw. Kälte, Hitze, Chemikalien, Sonnenlicht oder ein falscher Einsatz können die Schutzleistungen und die Lebensdauer dieses Produkts wesentlich beeinträchtigen. Bei Beschädigung diesen Artikel entsorgen und durch einen neuen Artikel ersetzen. ▼Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden. Bei der Abgabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich transport, Aufbewahrung und Verwendung / „Aggressives“ Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten... / Besonders intensive Nutzung / Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. **PL ODDZIAŁ OCHRONNA MILTON2:** KURTKA WODOODPORNO-ODDYCHAJĄCA Z POLIESTRU I ELASTANU **Zastosowanie:** Odzież ochronna, ochraniająca użytkowników przed skutkami działaniami zewnętrznymi czynników mechanicznych tj. przed mniejszymi czynnikami ryzyka bez zagrożenia czynnikami chemicznymi i elektrycznymi lub termicznymi. Przewidziana do użytku ogólnego. **Odzież wykonana z materiału zewnętrznego o oporze pary wodnej Ret < 20 m².Pa/W przebadanym zgodnie z normą EN 31092 – ISO 11092:1994 (TEKSTYLIA – Wyznaczenie właściwości fizjologicznych – Pomiar oporu cieplnego i oporu pary wodnej w warunkach stanu ustalonego).** **Ograniczenia w użytkowaniu:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Przed założeniem należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużyta, gdyż to pogięnie ją za sobą obniżenie jej skuteczności. Nosić ją zapiętą. Ten produkt nie zawiera żadnych substancji uznanych za rakotwórcze, toksyczne lub mogące powodować alergię u osób wrażliwych. **Przechowywanie/czyszczenie:** Wyrób suchy i czysty składować w oryginalnym opakowaniu. Chronić przed światłem, zimnem, gorącym i wilgocią. Środowisko: Element ochrony może zostać wyrzucony do odpadów domowych. Żywność odzieży jest zaleźna od jej stanu ogólnego nie użytkowaniu (zniszczenia, itp...). ▼Temperatura prania maksymalnie 30°C. Czyszczenie mechaniczne w ograniczonym zakresie. Spłukiwanie w temperaturze normalnej. Nie chlorować. Minimalne wirowanie. Nie Prasować nie stosować pary. Nie czyścić na sucho. Nie odplamiać przy pomocy rozpuszczalników, nie suszyć w suszarce z obrotowym bębnem. / ▼NAPRAWA: odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent oraz, jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma. Jeżeli materiał ochronny jest uszkodzony, odzież należy wyrzucić. /Ważni! Środowiskowe takie jak zimno, gorąco, chemikalia, światło słoneczne lub nieprzewidywalne użycie mogą znacząco wpływać na skuteczność ochrony i okresie żywotności tego produktu. W razie zniszczenia należy umieścić ten produkt w odpadach z ubraniami i zastąpić go nowym. ▼Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi przepisami i ograniczeniami związanymi ze środowiskiem. Trwałość podano przykładowo, a zależy ona od właściwego używania produktu. Następujące czynniki mogą silnie na nią wpływać: Nieprzestrzeganie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz użytkowania / „Agresywne” środowisko pracy: środowisko morskie, chemiczne, ekstremalne temperatury, tnące krawędzie... / Wyjątkowo intensywne użytkowanie / Przekroczenie maksymalnej liczby cyklił mycia. Uwaga: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni. **CS OCHRANNÉ ODĚVY MILTON2:** ZATEPLENÁ BUNDA, POLYESTER/ELASTHAN - NEPROMOKAVÁ A PRODYŠNÁ **Návod k použití:** Ochranné oděvy řady uživatelé chrání pouze proti menším rizikům povrchových mechanických účinků, jsou bezpečné pro rizika chemického, elektrického či tepelného ohrožení. Určené pro obecné použití. Oděv se srvnčí tkaninou s odolností proti prostupu par Ret < 20 m².Pa/W, který byl zkoušen podle normy EN 31092 – ISO 11092:1994 (Textilie – Zjišťování fyziologických vlastností – měření tepelné odolnosti a odolnosti vůči vodním parám za stálých podmínek). **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Před tím, než si tento oděv obléčete, zkontrolujte, zda není špinavý či obnošený, to by vedlo ke snížení jeho účinnosti. Noste ho zapnutý. Tento výrobek neobsahuje žádné známé karcinogeny, jedovaté látky ani látky vyvolávající alergii u citlivých osob. **Pokyny pro skladování/Čištění:** Skladujte tuto položku na suchém, čistém místě, v originálním balení, z dosahu světla, chladu, tepla a vlhkosti. Životní prostředí: Ochranný prvek lze vyhodit do domovního odpadu. Životnost oděvu závisí na jeho všeobecném stavu po použití (opofebení atd...). ▼Maximální teplota prání 30°C. Při oměkném mechanickém zpracování. Oplachování při normální teplotě. Chlorování vyloučeno. Omezená ždímní. Nežehlejte Neošetřujte za použití páry. Neprovádějte chemické čištění. Skvrny neodstraňujte pomocí rozpouštědel. Nesušte v sušičce s rotačním bubnem. / ▼OPRAVY: Ochranné oděvy nesmí být opravovány kromě případů doporučených výrobcem. Pokud jsou povoleny, musí být prováděny profesionální organizací. Pokud dojde k poškození ochranného materiálu, oděv vyřadte z používání./Podminky prostředí, jako například chlad, teplo, chemikálie, sluneční světlo nebo nesprávné používání mohou významným způsobem ovlivnit ochranné funkce a životnost tohoto výrobku. V případě, že je výrobek opotřeben, zlikvidujte jej a vyměňte za nový. ▼Na konci životnosti musí být tento oděv povinně zlikvidován při současném dodržování interních postupů zařízení, platné legislativy a omezení, vzánych na životní prostředí. Udáváná životnost má orientační charakter a závisí na správném zachzení s produktem. Silný vív na dobu životnosti mají následující faktory: nedodržování pokynů ohledně péřavy, skladování a používání; / vlivy „agresivního“ pracovního prostředí: mořské ovzduší, výskyt chemických látek, extrémní teploty, přetáčky s ostrými hranami atd. / obzvlášť intenzivní používání; / Překročení maximálního povoleného počtu životnosti. Upozornění: Za určitých extrémních podmínek může dožít ke zkrácení životnosti na několik dní. **SK PRACOVNE OBLEČENIE MILTON2:** PARKA Z POLYESTERU/ELASTANU - NEPREMOKAVÁ - PRIEDUŠNÁ **Návod na použitie:** Ochranné oděvy, ktoré chránia užívateľov prístrojom na povrchové mechanické úpravy iba pred malými rizikami, nie pred chemickými, elektrickými a tepelnými rizikami. Sú predurčené na všeobecné použitie. Na základe skúsky vykonanej podľa požiadaviek normy EN 31092 - ISO 11092:1994 ošatenie pokryté vonkajšou textiliou s odolnosťou voči odparovaniu Ret < 20 m² Pa/W. (MATERIÁL LYTKY - Fyziológické účinky - Meranie tepelného odporu a odolnosti prepúšťania vodných pár za nezmenených podmienok). **Obmedzenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Skôr ako si oděv obléčiete, skontrolujte, či nie je znečistený alebo opotrebovaný, mohlo by to znížiť jeho účinnosť. Noste ho zapnuté. Tento výrobok neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické, ani také, ktoré by mohli spôsobiť alergiu citlivým osobám. **Uskladňovanie/Čistenia:** Uchovávajte predmet suchý a čistý v jeho originálnom balení, mimo dosahu svetla, chladu, tepla a vlhkosti. Životné prostredie: Ochranný oděv sa môže likvidovať spolu s domovým odpadom. Životnosť oděvu závisí od jeho všeobecného stavu po použití (opotrebovanie, atď.). ▼Maximálna teplota pri praní 30°C. Jemné mechanické čistenie. Vyplachovanie pri normálne teplote. Chlórovanie je zakázané. Mierne odstredenie. Výrobok sa nesmie Nenaparovat'. Nesmie sa chemicky čistiť. Skvrny neodstraňovať reididlami. Nesušit' v bubnovej odháčacej sušičke bielizne. / ▼OPRAVA: Oděvy, ktoré slúžia ako OOPP, sa nesmú opravovať mimo rozsahu povoleného výrobcom, a v prípade, že sú opravy povolené, musí ich vykonať špecialista. Ak je ochranný materiál poškodený, oděv zlikvidujte./Environmentálne podmienky, ako napríklad chlad, teplo, chemické výrobky, slnečné žiarenie alebo nesprávne používanie, môžu do značnej miery ovplyvniť účinnosť ochrannej pomôcky a životnosť tohto výrobku. V prípade poškodenia výrobok zlikvidujte a vymeňte ho za nový. ▼Na konci životnosti sa musí tento oděv bezpodmienečne zlikvidovať, pričom sa musia dodržáť: interné postupy zariadenia, platná legislatíva a obmedzenia týkajúce sa životného prostredia. Životnosť je uvedená len informatívne a závisí od správneho používania výrobku. Životnosť by mohli výraznou mierou ovplyvniť nasledujúce faktory: nedodržanie pokynov výrobcu týkajúcich sa prepravy, skladovania a používania; / „nepriaznivé“ pracovné prostredie: morské prostredie, chemické prostredie, extrémne teploty, ostré hrany ... / nadmerne intenzívne používanie; / Prerokzenie maximálneho počtu cyklov prania. Upozornenie: Niektoré extrémne podmienky môžu znížiť životnosť výrobku o niekoľko dní. **HU VEDŐRUHÁZAT MILTON2:** POLIÉSZTER / ELASZTÁN - VIZÁLLÓ-LÉLEGZŐ KABÁT **Használati útmutató:** Védőruházat, amely a felületi mechanikai hatások, és kizárólag kis kockázatok ellen nyújt védelmet használojának, amennyiben vegyi, elektromos és termikus kockázat nem áll fenn. Általános használatra ajánlott. Az EN 31092 - ISO 11092:1994 szabvány követelményeinek megfelelően végzett vizsgálat szerint Ret < 20 m² Pa/W párolgási ellenállással bíró külső szövetelt borított ruházat. (SZÖVETANYÁGOK - Fiziológiai hatások - Hőellenálló és vízgőzáteresztési ellenállás mérése változtatlan körülmények között). **Használati korlátok:** Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. A ruházat felvétele előtt ellenőrizni kell, hogy ne legyen sem piszkos, sem használt, mert a ruházat hatékonyaságát csökkentheti. Zártan kell viselni. A termék nem tartalmaz rákkeltő hibrán álló, sem mérgező vagy olyan anyagot, amely érzékeny személyeknél allergiát válthat ki. **Tárolás/Tisztítás:** Eredeti csomagolásában, fénytől, nedvességtől védett helyen, szobahőmérsékleten kell tárolni. Környezet : a védőruházat háztartási szemétre dobható. A ruházat élettartama a használatától követő általános állapotától függ (személyátlóadás, stb). ▼Mosás maximum 30°C-on. Csökkentett mechanikai kezelés. Öblítés normál hőfokon. Klórozás tilos. Csökkentett centrifugálás. Vasalni tilos Gözölni tilos. Az időzést tisztíts. Oldószere folteltávolítási tilos. Forgódobozos szárítóban nem szárítható. / ▼JAVÍTÁS: Az EVE ruházat nem javítható a gyártó ajánlásai nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szervezet felügyeletével. A ruházatot ki kell dobni, amennyiben a védőanyag sérül./A környezeti feltételek, mint a hideg, a meleg, a vegyszerek, a napfény vagy a nem rendeltetésszerű használat jelentősen ronthatják a védelmi teljesítményeket, illetve csökkenthetik a termék élettartamát. Dobja ki, ha a ruházat elhasználódott és újjal helyettesítse, amennyiben szükséges. ▼A ruházatot elhasználódás után feltétlenül meg kell semmisíteni betartva a belső előírásokat, az érvényben lévő jogszabályzást és a környezeti korlátozásokat. Az élettartam jelzésértéktű, és a termék helyes használatától függ. Az alábbi tényezők erősen befolyásolhatják: a gyártói utasítások be nem tartása a szállítás, a tárolás és a használat esetén / « Aggresszív» munkakörnyezet: tengeri, vegyi környezet, extrém hőmérsékletek, vágó szélek, stb. / Különösen intenzív használat / A mosási ciklusok maximum számának túllépése. Figyelem: bizonyos extrém körülmények néhány napra csökkenthetik az élettartamot. **RO HAINE DE PROTECŢIE MILTON2:** PARKA POLIESTER/ELASTAN - IMPER-RESPIRANT **Instrucţiuni de utilizare:** Haină de protecţie - protejează utilizatorii numai împotriva riscurilor minore create de efectele mecanice superficiale, excluzând riscurile chimice, electrice sau termice. Prevăzută pentru o utilizare generală. Articoll de îmbrăcăminte echipat cu o țesătură exterioră care a obținut o rezistență la evaporare Ret < 20 m² Pa/W testată conform standardului EN 31092 - ISO 11092:1994 (MATERIALE TEXTILE - Efecte fiziologice - Măsurarea rezistenței termice și a rezistenței la vaporii de apă în regim staționar). **Limite de utilizare:** A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Înainte da a îmbrăca această haină, verificați că nu e nici murdară nici folosită - acesta ar putea antrena o scădere a eficienței sale. A se purta închisă. Produsul nu conține substanțe cunoscute ca fiind carcinogene, nici substanțe toxice, sau care pot produce reacții alergice la persoanele sensibile. **Instrucțiunile de stocare/curătare:** Stocare în loc uscat și curat, în ambalajul original, la adăpost de lumină, frig, căldură și umiditate, la temperatura ambientală. Mediu înconjurător: elementul de protecție poate fi aruncat la gunoiul menajer. Durata de viață a articoului de îmbrăcăminte depinde de starea sa generală după utilizare (uzuri etc. ...). ▼Temperatura de spălare 30°C maxim. Tratament mecanic redus. Clătire la o temperatură normală. A nu se albi cu clor. Stocare redusă. A nu se călca cu fierul de călcat A nu se călca cu abur. A nu se curăța chimic. A nu se folosi solvenți. A nu se usca în uscător de rufe cu tambur rotativ. / ▼REPARATIE: Imbrăcămintea EPI trebuie să fie reparată numai în conformitate cu recomandările producătorului, iar atunci când reparată este autorizată, aceasta trebuie efectuată numai de către o organizație profesională. Dacă materialul de protecție este deteriorat, scoateți echipamentul din uz./Condițiile de mediu precum frigul, căldura, chimicalele, razele soarelui sau utilizarea necorespunzătoare, pot strica semnificativ performanțele protective, respectiv pot scădea ciclul de viață al produsului. Se va scoate din uz în caz de deteriorare și va fi înlocuit cu un articol nou. ▼La sfârșitul ciclului de viață, acest articol de îmbrăcăminte trebuie eliminat neapărat respectând: procedurile interne de instalare, legislația în vigoare și constrângerile legate de mediu. Durata de viață este dată doar pentru informare și depinde de utilizarea corectă a produsului. Următorii factori pot determina schimbări semnificative ale duratei de viață: Nerespectarea instrucțiunilor producătorului cu privire la transport, depozitare și utilizare / Mediu de lucru «agresiv»: atmosferă marină, chimică, temperaturi extreme, margini ascuțite... / utilizare extrem de intensă / Depășirea numărului maxim de cicluri de spălare. Atenție: anumite condiții extreme poate reduce durata de viață până la câteva zile. **EL ENAYMATIA PROSTAZIAS MILTON2:** ΠΑΡΚΑ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑΣ / ΕΛΑΣΘΑΝΗ - ΑΝΑΠΝΕΟΣ ΑΔΙΑΒΡΟΧΟ **Οδηγίες χρήσης:** Ενδύμα προστασίας της που προοιαιστεί τους χρήστες από μηχανικές, επιφανειακές επιβλαβείς και μόνο από ελάχιστους κινδύνους, και σε απουσία χημικών, ηλεκτρικών ή θερμικών κινδύνων. Προοριστεί για γενική χρήση. Ρούχο προστασίας εξοπλισμένο με ένα εξωτερικό ύφασμα που έχει λάβει μια εξαιρετική αντίσταση Ret < 20 m².Pa/W ελεγμένη σύμφωνα με το πρότυπο EN 31092 - ISO 11092:1994 (ΦΑΖΜΑΤΑ - Φυσιολογικές επιβλαβείς - Μέτρηση της θερμικής αντίστασης και της αντίστασης στους υδατμούς σε σταθμό κατάστασης). **Περιορισμοί χρήσης:** Να μην χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Πριν φορέσετε το ένδυμα αυτό, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι βρωμικό και ότι δεν έχει χρησιμοποιηθεί γιατί κάτι τέτοιο θα έαγε ως αποτέλεσμα μείωση της αποτελεσματικότητάς του. Φοριέται κλειστό. Το προϊόν αυτό δεν περιέχει καμία ουσία γνωστή ως καρκινογόνο, τοξική, ή πιθανώς αλλεργιογόνο για ευαίσθητα άτομα. **Οδηγίες αποθήκευσης/καθαρισμού:** Αποθήκευση σε ξηρό και καθαρό μέρος, στην αρχική συσκευασία μακριά από φως, κρύο, ζέση, υγρασία, και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος. Περιβάλλον: Το προστατευτικό μπορεί να πεταχτεί στον κάδο οικιακών απορριμμάτων. Ο χρόνος ζωής του ρούχου εξαρτάται από τη γενική του κατάσταση μετά τη χρήση ( φθορές, κλπ... ). ▼Μείωση θερμοκρασία πλύσης 30°C. Μειωμένη μηχανική τριβή κατά το πλύσιμο. Ξέβγαλμα σε κανονική θερμοκρασία. Απαγορεύεται η χλωρίνη. Μειωμένο στίψιμο. Να μην σιδεράνεται μη σιδεράνετε σε αυτό. Όχι στεγνό καθαρίσμα. Μην βγάζετε τους λεκέδες με διαλυτικό. Να μην στεγνώσετε σε στεγνωτήρια μαλλιών με περιστροφικό τύμπανο. / ▼ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ: Τα ρούχα Μ.Α.Π. δεν πρέπει να υφίστανται επιδιορθώσεις εκτός των προβλεπόμενων από τον κατασκευαστή και εφόσον αυτές είναι εκκρινμημένες, πρέπει να αποκλειστούν από έναν επαγγελματικό οργανισμό. Αν το υλικό προστασίας έχει πάθει ζημιά, πετάξτε το ρούχο στα ακουμπιά. /Οι περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως το κρύο, η ζέση, τα χημικά προϊόντα, το φως του ήλιου, ή μια κακή χρήση, μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά τις επιδόσεις προστασίας και τη διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος. Ξε περιπτώση φθοράς, βάλτε αυτό το είδος ρουχισμού κατά μέρος και αντικαταστήστε το από ένα καινούριο είδος ρουχισμού. ▼Μετά την τελική χρήση, το ρούχο αυτό πρέπει να καταστρέφεται σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες εγκατάστασης, την ισχύουσα νομοθεσία και τους περιορισμούς σε σχέση με το περιβάλλον. Η διάρκεια ζωής αντικαταστήστε, και εξαρτάται από την καλή χρήση του προϊόντος. Οι κάπνι παραπάνω μπορεί να κμυώνονται ευρέως: Μην πιστή τήρηση των οδηγιών του κατασκευαστή σε ό,τι αφορά τη μεταφορά, την αποθήκευση και τη χρήση / «Αντίξοο» περιβάλλον εργασίας: Θαλάσσια, χημική, ατμόσφαιρα, ακραίες θερμοκρασίες, κοφτερές ακμές ... / Ιδιαιτέρα εντατική χρήση / Η υπερέβαση του μέγιστου αριθμού των κύκλων πλύσιματος. Προσοχή: Ορισμένες ακραίες συνθήκες μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής σε μερικές ημέρες. **HR ZAŠTITNA ODJEKA MILTON2:** ZIMSKA JAKNA POLIESTER/ELASTAN - VODONEPROPUSNA, PROZRAČNA **Upute za upotrebu:** Zaštitna odjeća iz štiti korisnike od površinskih mehaničkih utjecaja, ali samo protiv manjih rizika, bez rizika kemijskih, električnih ili termičkih opasnosti. Predviđeno za orću upotrebu. Odjeća koja ima vanjsku tkaninu otpornu na prolazak vodene pare Ret < 20 m².Pa/W ispitana prema normi EN 31092 - ISO 11092:1994 (TEKSTIL - Fiziološka svojstva - Mjerenje toplinske otpornosti i propusnosti vodene pare u stacionarnom stanju). **Ograničenja kod korištenja:** Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenim uputama za uporabu. Nakon odjevanja odjeće, provjerite nije li prljava, oštećena, ili pobahana, jer takva ima smanjenju djelotvornost. Odjeću nositi zakopčanu. Ova proizvod ne sadrži nijedan tvar za koju se zna da je kancerogena, toksična ili tvar koja vjerojatno može izazvati alergije kod osjetljivih osoba. **Cuvanje/Čišćenje:** Spremiti suho i čisto, u originalnoj ambalaži, na tamno i suho mjesto, izvan utjecaja hladnoće i topline. Okoliš : Ovi štitnici mogu se baciti u otpad zajedno sa otpacima iz kucanstva. Životni vijek odjeće ovisi o njenoj upotrebi i općem stanju nakon svake upotrebe (istrošenost, itd...). ▼Temperatura pranja 30°C maksimum. Umjerena mehanička obrada. Sušenje na normalnoj temperaturi. Zabranjeno kliranje. Umjereno sušenje. Ne glačati ne tretirati



parom. Ne čistiti na suho. Ne skidati mrlje pomoću otapala. Ne sušiti u stroju za sušenje sa rotacionim bubnjem /
▼**POPRAVAK:** Odjeća za osobnu zaštitu se mora popravljati isključivo kod stručnih i ovlaštenih tvrtki za takve popravke. Ako je zaštitni materijal oštećen, odjeću baciti u otpad./Okolišni uvjeti, kao što je hladnoća, toplina, kemijski proizvodi, sunčeva svjetlost ili pogrešna uporaba mogu značajno utjecati na performanse zaštite i vijek trajanja ovog proizvoda. Ako se proizvod uništi, baciti ga u otpad i zamijeniti novim.
▼**Po istjeuku roka upotrebe**, ovu odjeću trebate obavezno baciti poštujući: propisane postupke upotrebe i zakonodavstvo vezano za zaštitu okoliša. Vijek trajanja naveden je samo kao okvirna vrijednost i ovisi o dobroj uporabi proizvoda. Na vijek trajanja mogu znatno utjecati sljedeći faktori: nepoštivanje uputa proizvođača što se tiče transporta, skladištenja i korištenja / "agresivna" radna okolina: morska, kemijska atmosfera, ekstremne temperature, oštri bridovi ... / posebno intenzivno korištenje / Prekoračenje maksimalnog broja ciklusa pranja.
Pozor: neki ekstremni uvjeti mogu smanjiti vijek trajanja na nekoliko dana.
**UJK ZAŠHITNI ODJG MILTON2:**
PARKA POLIESTER / ELASTAN, VODONEPROJNIKNA, DIXHAOУЧИH MATEPИAЛ **ИHCTPYKЦИЈ** **зa** **и**COBИCTAHHЯ:

Zaхиcний одяг від зовнішніх механічних впливів тільки проти малих ризиків, без загрози хімічної, електричної або термічної небезпеки. Призначено для загального використання. Одяг, обладнаний зовнішньою тканиною, що має стійкість до випарювання Ret <20 м.П.а./ Вт, виробований відповідно до стандарту EN 31092 - ISO 11092: 1994 (ТЕКСТИЛЬ - Фізіологічні ефекти - Вимірювання термічної стійкості та стійкості до пари у постійному режимі).
**Обмеження використання:** Не слід використовувати за межами області застосування, визначеної у вищенаведених інструкції про застосування.
Перш ніж надягати цей одяг, перевірте, щоб вона не була ні брудною, ні зношеною, ці за запоною ті ефєктивності. Носити в застєбнотому вигляді. Цей продукт не містить речовини, як, єк відомо, є канцерогенною, токсичною або може викликати алергію у чутливих людей.
**ІHCTPYKЦИЈ** **з** **і**ЗБEPИГАННЯ/OЧИCTHЯ:

Зберігати в сухому і чистому місці в оригінальній упаківці при кімнатній температурі далеко від світла, холоду, тепла і вологи. Навколишнє середовище Захисні елементи можуть підлягати утилізації як побутові відходи.
Тривалість терміну служби захисного одягу залежить від ті стану після використання (знос, тощо....)
▼**Максимальна** температура для прання 30 °C. Мінімальне механічний вплив. Полоскання при кімнатно температурі.
Обробка хлором виключена Мінімальний віджимання. Не прасувати Не обробляти паром. Суха чистка неприпустима. Виведення плям з допомогою розчинників неприпустимо. Не сушити в сушарці для білизни з ротацийним барабаном.
▼**PEMONT:** ремонт одягу компанії 3І3 повинен виконуватися згідно з рекомендаціями виробника вповноваженою компанією, яка має необхідні дозволи. Якщо захисний матеріал пошкоджений, одяг слід забракувати. І/Мови навколишнього середовища, такі як холод, спека, хімічні речовини, сонячне світло або неправильне використання, можуть суттєво вплинути на ефективність захисту та термін зберігання цього виробу. Якщо виріб пошкоджено, його необхідно забракувати і замінити новим.
▼Утилізацію даної одягу необхідно проводити в суворій відповідності з внутрішніми процедурами виробничого об'єкта, чинним законодавством та заходами по захисту навколишнього середовища Строк експлуатації наводиться приблизно і залежить від належного використання виробу. Наступні фактори можуть призвести до його сильного скорочення: Недотримання інструкції виробника для транспортування, зберігання і використання / "Агресивне" робоче середовище: морська атмосфера, хімічні речовини, екстремальні температури, гострі краї ... / Особливо інтенсивне використання / Перевищення максимальної кількості циклів миття. Увага: деякі екстремальні умови можуть призвести до скорочення терміну придатності на кілька днів.
**RU ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА MILTON2:**
PARKA: ПОЛИЭСТЕР / ЭЛАСТАН - НЕПРОМОКАЕМАЯ И ВЕНТИЛИРУЕМАЯ **ИHCTPYKЦИИ по применению:**
Защитная одежда серии обеспечивает пользователю защиту от внешних механических воздействий только против малых рисков, без угрозы химической, электрической или термической опасности. Предназначается для общего использования. Одежда с наружной тканью с сопротивлением испарениям Ret < 20 м².Pa/W, испытанной по стандарту EN 31092 - ISO 11092:1994 (ТЕКСТИЛЬ - Физиологические эффекты - Измерение теплового сопротивления и устойчивости к устоявшемуся водяному пару).
**Ограничения в применении:**
Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Прежде чем надевать эту одежду, проверьте, чтобы она не была ни грязной, ни изношенной, что является основой её эффективности. Она должна носиться в закрытом виде. Данное изделие не содержит какие-либо вещества, известные как канцерогенные, токсичные или способные вызывать аллергические реакции у чувствительных людей.
**Хранение/Чистке:**
Хранение осуществляется в сухом и чистом месте в оригинальной упаковке при комнатной температуре вне доступа света, холода, тепла и влаги. Окружающая среда: Защитные элементы могут подлежать утилизации как бытовые отходы. Продолжительность срока службы защитной одежды зависит от её общего состояния после использования (износ и т.д.).
▼**Температура** при стирке должна составлять максимум 30°С. Минимум механической обработки. Полоскание при нормальной температуре. Исключается обработка хлором. Сниженный режим отвода воды Не гладить Не обрабатывать паром. Химчистка не допускается. Не допускается выведение пятен с помощью растворителей. Нельзя производить сушку изделия на сушиллке для белья с ротационным барабаном.
▼**PEMONT:** Одежда СИЗ не подлежит ремонту, если это не предусмотрено в рекомендациях производителя. Если же ремонт/починка производителем допускается, то это должна осуществлять специализированная компетная организация. Если защитный материал поврежден, одежду забраковать./Окружающие условия, такие как холод, жара, химические продукты, солнечный свет, или неправильное использование могут в значительной степени отрицательно повлиять на защитные характеристики и срок службы данного изделия. Если изделие повреждено, его необходимо забраковать и заменить новым.
▼Утилизацию данной одежды необходимо производить в строгом соответствии с внутренними процедурами производственного объекта, действующим законодательством и мерами по защите окружающей среды. Указанный срок эксплуатации является индикаторным и зависит от интенсивности и корректности использования изделия. Он может значительно варьироваться в силу действия следующих факторов: Несоблюдение инструкций производителя в отношении транспортировки, хранения и эксплуатации / Агрессивная рабочая среда: морской воздух, химикаты, экстремальные температуры, режущие предметы и т.п. / Особо интенсивное использование / Превышение максимально допустимого количества стирок.
**Внимание:** при некоторых экстремальных условиях срок службы может сократиться до нескольких дней.
**TR KORUMA KIYAFETLERI MILTON2:**
POLYESTER/ELASTAN PARKA -SU GEÇİRMEZ-HAVA GEÇİRİR **Kullanım şartları:**
Sadecə küçük risklere qarşı, kimyasal, elektrik ya da termik risk tehlikəsi olmayan, üzeyseyl mekaniк etkilere qarşı kullanılcıları koruyan koruyucu giysi. Genel kullanım için öngörülmiştir.
Buharlaşmaya qarşı direnci olan dış kumaş barındırın giysi Ret < 20 m².Pa/W EN 31092 - ISO 11092:1994 yönetmeliklerine uygun olarak test edilmiştir (TEKSTİL - Fiziksel etkiler - Durgun haldeki koşullarda termal ve su buharı direnci ölçümü).
**Kullanım sınırları:**
Yükarıdaki kullanım talimatlarında belirtilen kullanım alanı dışında kullanılmayın. Bu kiyafeti giymeden önce, kirlı veya kullanimis olup olmadigini kontrol ediniz. Kiyafeti kapalı halde giyiniz. Bu ürün kanserojen, toksik olduęu veya hassas kişilerle aleviy yarpması muhtemel olduęu bilinen herhangi bir madde içermez.
**Saklama/Temizleme koşulları:**
Kuru ve temiz, ışıktan ve dondan, rutubetten, sıcaıktan ve soğuktan mahzufaltarı bir ortamda, orijinal ambalajında muhafaza edin. Çevre: Koruyucu eleman veyal etiklar ile birlikte atılabilir. Kiyafetin kullanım süresi genel kullanımına bağıdır (aşınmalar, vs....).
▼**Maksimum** 30°С yıkama sıcaklığı. Düşük mekanik işlem. Normal sıcaklıkla durulama. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Azaltılmış sıkma. Ütölemeyin. Ve buharlı ütöden sakınınz. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayınız. /
▼**ONARIM:** Kişisel Koruyucu Ekipman giysileri imalatçı önenleri dışında bir onarıma maruz kalmamal ve izin verildiğinde onarım işlemleri profesyonel bir kurum tarafından yapılmalıdır. Koruma malzemesi hasar gördüğü takdirde, giysiyi hurdaya çıkarınız. /Soğuk, ısı, kimyasallar, güneş ışığı gibi çevresel koşullar veya yanlış kullanımı, bu ürünün korunuma performansını ve raf ömrünü önemli derecede etkileyebilir. Hasar gömresi halinde bu ürünü iskartaya çıkartın ve yenisiyle deęistiriniz.
▼Ömrünün sonunda, bu giysi mülkaka tesisin içi prosedürlerine, yürürlükteki kanuna göre ve çevreye bağılı kısıtlamalara göre elden çıkartılmalıdır. Ürünün kullanım süresi yalnızca bilgi vermek amacıyla iletimlştir ve kullanım şekline bağıdır. Kullanım ömrü aşagıdaki faktörlere göre farklılık gösterir: İmalatçının nakliye, depolama ve kullanıma yönelik talimatlarına uyulmaması / "Zorlu" çalıřma ortamı: Deniz ortamı, kimyasallar, uç sicaklıklar, keskin kışeler / Yoęun kullanım / Yıkama döngüsü sayısının aşılması.
**Dikkat:**
Bazı uç koşullar kullanım ömrünün birkaç gün kısılmasına neden olabilir.
**ZH 防护服 MILTON2:**
涤纶/氨纶风衣 - 防水透气 **使用说明:**
系列的保护服保护表面机械效应使用者防止无化学、无电气或热危险的较小危险。适用于一般性使用。衣物外层面料的蒸汽阻力Ret值<20 m²Pa/W。已遵循EN 31092 - ISO 11092:1994标准通过测试(纺织品-生理效应-稳态下热阻和水蒸气阻力测定)。
**使用限制:**
不得用于除以下使用说明规定之外的用途。在穿上本保护服前,检查保证保护服不脏亦无破洞,否则会导致降低它的有效性。
**打好保护服:**
本品不含已知致癌物、有毒物或可能对敏感人群造成过敏反应的任何物质。
**存放说明/清洗:**
将服装置于原始包装中, 避开防潮保存环境; 防护成份可扔入家庭垃圾。服装的使用寿命与其使用后的总体状态(磨损等)有关。
▼**最大**洗涤温度30°С。减少机械处理。用常温漂洗。不得进行氯化漂白, 避免进行旋转。不能烫 不能用蒸汽处理。请勿干洗。请勿使用溶剂去渍。不要烘干。 /
▼**维修:**
防护服维修需经厂家审核, 经审核后需由专业机构进行维修。如防护材料经破坏, 丢弃防护服。/环境因素, 譬如严寒、高温、化学药品、日光或滥用, 会严重影响产品的性能与寿命。产品劣化后请废弃处理并使用新产品替代。
▼**完成**其使用后, 必须遵照以下法律法规, 无一例外地将此服装淘汰掉: 内部设施装备程序、现行法规及相关环保约法 产品寿命是参考值, 且取决于产品的正确使用。 / 以下因素会让该参考值相差非常大: 不遵守厂商说明的运输, 储存和使用 / "有威胁"的工作环境: 海上气候, 化学制品, 极端温度, 锐利的边缘..... / 特别密集的使用 / 超过最大洗涤循环次数。
**注意:** 一些极端条件会减少使用寿命为天數。
**SL ZAŠTITNA OBLAČILA MILTON2:**
PARKA POLIESTER / ELASTAN - NEPROMOKALJIVA IN ZRAČNA **Napodila za uporabo:**
Zaščitna oblačila iz uporabne kličije pred površinskimi mehaničnimi vplivi, vendar samo pri manjših tveganjih, brez kemičnih, električnih ali termičnih nevarnosti. Namenjeno za splošno uporabo. Oblačilo z zunanjim blagom z evaporativno upornostjo Ret < 20 m².Pa/W, ki je bila določena v skladu s standardom EN 31092 - ISO 11092:1994 (TEKSTILJE - Ugotavljanje fizioloških lastnosti – Merjenje toplotne in parne upornosti pri ustaljenih pogojih).
**Omejitev pri uporabi:**
Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačilo nadenete, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali izrztgano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Nositi zapeto. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katero je znano, da je rakotvorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah.
**Hrambo/Čiščenje:**
Hranite na suhem in čistem mestu, v originalnem omotu, zavaranov pred svetlobo, mrazom, toploto in vlago, pri sobni temperaturi. Okoliš : To zaščitno opremo lahko odvrže skupaj z gospodinjjskimi odpadki. Življenjska doba oblačil je odvisna od njihovega splošnega stanja po uporabi (obrabljenost, itd....).
▼**Temperatura** pranja 30°С maksimum. Z blago mehanično obdelavo. Sušenje pri normalni temperaturi.
Prepečodano kloriranje. Zmanjša se z ožemanjem s centrifugo. Ne likati ne priporoča se uporaba pare. Ni dovoljeno kemično čiščenje. Madežev ne odstranjevati s topli. Ne sušiti u stroju za sušenje perila z rotacijskim bobnom. /
▼**POPRAVILA:** oblačil za osebo zaščito ni dovoljeno popravljati, razen v skladu s priporočili proizvajalca, dovoljena popravila pa mora izvajati strokovno usposobljen organ. Če je zaščitni material poškodovan, ne uporabljajte teh zaščitnih oblačil./Okolijski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalje, sončna svetloba ali napačna uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabe tega izdelka. V primeru poškodb opremo ne popravljati. V takšnem primeru opremo zavrzite in jo zamenjajte za novo.
▼**Po** preteku uporabnega roka je treba ta oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. Življenjska doba je navedena kot vodilo in je odvisna od pravlne uporabe izdelka. Naslednji dejavniki so lahko zelo različni: Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladiščenje in uporabo / Delovno okolje je "agresivno" , morsko okolje, kemikalije, temperaturni ekstremi, ostri robovi ... / Zelo intenzivna uporaba / Prekoračenje največjega števila ciklusov pranja.
**Opozorilo:** ekstremni pogoji lahko skrajšajo življenjsko dobo izdelka na nekaj dni.
**ET PRACOVNE OBLEČENIE MILTON2:**
PARKA POLUESTER / ELASTAAN - VEKKEINDDEL-HINGAV **Kasutusjuhised:**
kaitseriietus ning vaid väiksemate pindmistet ohtude puhul, juhul kui puuuduvad keemilised, elektrilised või termilised ohud. Riietus on üldiseks kasutamiseks.
Rõiva pealisedes vastupidavad veeaurerdule Ret < 20 m².Pa/W on testitud vastavalt standardile EN 31092 - ISO 11092:1994 (TEKSTIL - Rõivafüsioloogiliste omaduste määramine - Soojustakistuse ja auruläbilaskvustakistuse määramine muutmatautes tingimustes).
**Kasutuspiirangud:**
Mitte kasutada väljaspool ülalloodud juhistes määratletud kasutusala. Enne riiete selge panemist kontrollige, et need ei oleks määrdunud ega kulunud, mis vähenädaks nende efektiivsust. Kasutage alati suletud kinnistega. Toode ei sisalda ohtlaid kantserogeeniüid, mürgiseid ega tundlikele isikutel allergiaid põhjustada võivad aineid.
**Ladustamine/Puhastus:**
Hoidke varustust kuivas ja puhtas kohas originaalpakendis, päikese, külma, kuumuse ja niiskuse eest kaitsituna. Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi kõrvaldada koos majapidamiskäätmetega.
Rõiva kestus sõltub selle seisukorrast pärast kasutamist (kulumine jne.).
▼**Maksimaalne** pesutemperatuur 30°С. Ettevaatlik mehaaniline töötlemine. Loputamise temperatuuril. Korraldagemine keelatud. Piiratud centrifuga. Mitte triikida mitte töödelda auruga. Kuivpuhustuse keelatud. Lahustite kasutamine plekiemalduseks keelatud. Keelatud kuivamine pöörleva trumlika kuivatis. /
▼**PARANDAMINE:** Isikukaitseriieetus ei tohta teha parandusi, välja arvatud neid, mida tootja soovib, ja kui parandused on lubatud, siis tuleb need lasta teha spetsiaalsel erialasusltsel. Kui rõivas on viga saanud, tuleb see kõrvaldada (ära visata).
/Välised faktorid nagu vesi, külm, kuum, kemikaalid, päikesevalgus, samuti vae kasutamine võivad teote kaitseomadusi ja kasutusiga märkimisväärselt mõjutada. Rõiva kahjustuste korral tuleb rõivas kasuselt kõrvaldada ja asendada uuega.
▼Kasutuskoõlmatakes muutunud rõivas tuleb kõrvaldada kooskõlas käitise seisekorra, kehtiva seadusandluse ja keskkonnakaitsel puudutavate nõuetega. Antud kasutusiga on indikatiivne ja sõltub toote õigesti kasutamisest. Seda võivad tugevalt muuta järgmised tegurid: ei järgita tootja juhiseid toote transportimiseks, hoidmiseks ja kasutamiseks / töökeskkond on agressiivne: mereõhk, keemiline keskkond, äärmuslikud temperatuurid, lõikavad servad ... / eriti intensiivne kasutus / Maksimaalne pesutsüklike arvu on ulatatud. Hoiatus: teatud äärmuslikud tingimused võivad vähendada toote kasutusiga vaid mõne päevani.
**LV AIZSARGAPĢERBS MILTON2:**
POLIESTERA / ELASTĀNA PARKA - ŪDENSNECAURLĀIDIGA UN ELPOJŪŠĀ **Lietošanas instrukcija:**
Aizsargapģērbs aizsargā lietotāju no vispīgusgas mehāniskas iedarbības, tikai nelieliem, ir ķīmiskām vielām, elektrību vai karstumu nesaiestītiem riskiem. Paredzēts vispārējai izmantošanai. Apģērbam, kas aprīkots ar ārējo audumu, iztvaikošanas pretestība ir Ret < 20 m².Pa/W testēts saskaņā ar normu EN 31092 - ISO 11092:1994 (TEKSTILIZSTRĀDĀJUMI - Fizioloģiskā ietekme - Termiskās izturības un ūdens tvaiku izturības nekustīgā stāvokļa mērījumi).
**Lietošanas termini:**
Neizmantojot ārpus lietošanas jomas, kas minēta zemāk esošajos norādījumos. Pirms šī apģērba uzvilkšanas pārbaudiet, vai tas nav netīrs vai nodilis, jo tā rezultātā var samazināties aizsargapģērba efektivitāte. Valkājiet to aizvērtu. Šis produkts nesatur vielas, par kurām ir zināms, ka tās ir kancerogēnas, toksiskas vai varētu izraisīt alerģisku reakciju personām.
**Glabāšanas/Tīrīšanas:**
Uzglabājiet aprīkojumu sausā un tīrā vietā tā oriģinālajā iepakojumā, un nepakļaujiet gaismas, aukstuma, karstuma un mitruma iedarbībai. Vide: Aizsargapģērbs var tikt izmests kopā ar sadzīves atkritumiem. Apģērba lietošanas ilgums ir atkarīgs no tā vispārējā stāvokļa pēc nēsāšanas (nodilums, bojājumi utt.).
▼**Maksimālā** mazgāšanas temperatūra ir 30°С. Mehāniskā apstrāde atļauta saudzīgā režīmā. Skalot pie normālas temperatūras. Aizliegts balināt. Īsa izgiešanas programma. Netīriet ar gludināš Neapstrādājiet ar tvaiku. Aizliegts tīt ķīmiski. Traipu tīrīšanai neizmantojiet šķīdinātājus. Nav zāvē velas zāvētājs ar rētojšu cilindru. /
▼**LABŌSĀNA:** individuālos aizsargapģērbus nav jālabo, ja ražotājs tā nav rekomendējis, un tad, ja tas ir atļauts, to jāveic profesionālāi organizācijai. Ja aizsargapģērbs ir bojāts, apģērbs jānoraksta. /Vides apstākļi, piemēram, aukstums, karstums, ķīmikālijas, saules gaisma vai nepareiza lietošana, var ievērojami ietekmēt šī produkta aizsardzības un dzīves ilgumu. Izmet šo preci atkritumos, ja tā ir bojāta, un aizstāt to ar jaunu precī.
▼**Pēc** apģērba nolietošanas tas obligāti jāizmet, ievērojot iekšējo uzglabāšanas kārtību un spēkā esošo likumdošanu, kā arī tās noteiktos ierobežojumus attiecībā uz apkārtni vidi. Kalpošanas ilgums ir sniegts tikai informācijas nolūkos un atkarīgs no produkta pareizas lietošanas. To var ievērojami ietekmēt šādi faktori: transportēšanas, uzglabāšanas un lietošanas instrukciju neievērošana; / "agresīva" darba vide, apstākļi: darbs jūrā, darbs ar ķīmiskiem produktiem, galējās temperatūras, asas dzegas... /
īpaši intensīva lietošana / Maksimālā mazgāšanas ciklu skaita pārsniegšana. Uzmanību: daži ekstrēmi apstākļi var saīsināt aprīkojuma kalpošanas laiku līdz dažām dienām.
**LT APSAUGANTIS DRABUŽIS MILTON2:**
NEPERŠLAMPANTI STRIUKĖ IŠ KĖPEUPOJANČIŲ POLIESTERIO / ELASTANO **Naudojimo instrukcija:**
Serijos apsauginis drabužis skirtas apsaugoti naudotojų tik nuo nežymaus mechaninio poveikio, neapsaugo nuo chemikalių, elektros ar karščio poveikio. Sukurtas bendram naudojimui.
Drabužiai, turintys išorinį audinį, atsparų garams Ret < 20 m².Pa/W, išbandyti pagal EN 31092 - ISO 11092:1994 (TEKSTILĖS GAMINIAI - Fiziologinis poveikis - Atsparumo šilumai ir atsparumo vandens garų matavimas nuostovios būsenos metu).
**Naudojimo apribojimai:**
Naudokite tik pagal paskirtį, nurodytą toliau esančiose naudojimo instrukcijose. Prieš apsinędami šį drabužį patrinkite, ar jis yra švarus ir nesudėjęs, nes toks drabužis neteiktų tinkamos apsaugos. Plinau užsisėkite. Gaminio sudėtyje nėra kancerogeninių ar toksiinių medžiagų, ar medžiagų, kurios gali sukelti alergiją jautriems žmonėms.
**Laikymo/Vymogai:**
Svaru ir sausa produkta laikyti originalioje pakuoėje, saugant nuo šviesos, šalčio, karščio ir drėgmės bei aplinkos temperatūroje. Aplinka: apsauginis drabužis gali būti utilizuojamas su buities atliekomis.
Drabužio naudojimo trukmė priklauso nuo bendros jo būklės po nesiojimo (susidėvėjimas ir t. t.).
▼**Maksimali** skalbimo temperatūra 30°С. Ribotas mechaninis apdorojimas. Skalaukite įprastinės temperatūros vandenu. Nenaudokite balinimo priemonių. Ribotas greižimas. Nenaudokite lyginimo Negarinti. Nevalyti sausuoju valymu. Nevalyti dėmių tikėjimais. Nedžiovinti džiovyklėje su turbina. /
▼**TAISYMAS:** AAP drabužiai negali būti taisomi ne pagal gamintojo instrukcijas. Jei taisymai leidžiami, juos turi atlikti paskirtoji institucija. Jeigu apsauginė medžiaga pažeista, drabužį išmeskite. /Aplinkos sąlygos, pvz., šaltis ar karštis, cheminiai produktai, saulės šviesa ar netinkamas naudojimas gaminio naudojimo trukmę. Drabužiai susidėjęs, pakeiskite ji nauju.
▼Kai drabužio nebegalima nešioti, jis turi būti iš karto utilizuotas, laikintis: įrenginio viduje procedūru, galiojančių teisės aktų ir aplinkos apribojimų. Tinkamumo laikas pateikiamas kaip nuoroda ir priklauso nuo tinkamo gaminio naudojimo. Jis gali keistis priklauso mai nuo šių veiksnių: Gamintojo instrukcijų nesilaikymas, transportuojant, sandėliuojant ir naudojant gaminį. / Nepalainki darbo aplinka: įjurnis klimatas, chemija, kritinės temperatūros, aštrūs kampai... /
Ypatigai intensyvus naudojimas / Maksimalus plovimo ciklų skaičius. Dėmesio: tam tikri ekstremalios sąlygos gali sutrumpinti galiojimą laiką keliomis dienomis.
**SV SKYDDSKLĀDER MILTON2:**
PARKA POLYESTER/ELASTAN - ANDAS **Ävändning:**
Skyddsklädern ger användarna endast begränsat skydd och inte skydd mot förhållanden som medför kemisk, elektrisk eller termisk fara. Avsedda för allmän användning. Plagg utrustat med yttrt tyg med beständighet mot förångning Ret < 20 m².Pa/W testat enligt standarden EN 31092 - ISO 11092:1994 (TEXTILIER - fysiologiska effekter - Mätning av beständighet mot termisk och vattenförångning under stadiga förhållanden).
**Begränsningar:**
Använd inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovenfor. Kontrollera före användning att plagget inte är nedsmuttat eller slitet, vilket kan göra det mindre effektivt. Plagget skall bära igenkäppt. Denna produkt innehåller inte några kända cancerframkallande eller giftiga ämnen, eller ämnen som kan orsaka allergier hos känsliga människor.
**Förvaring/Rengöring:**
Förvaras torr och rent i originalförpackning i rumtemperatur och skyddad mot ljus, låga temperaturer, värme och fukt. Miljö: Skyddet kan kastas i hushållsresten. Plaggets livslängd beror på det allmänna skicket efter användning (slitage, osv.).
▼Tvättas vid maximalt 30°С maximum. Låg mekanisk behandling. Sköjning till normal temperatur. För ej klöreras. Mindre centrifugering. Klörering uteslutats. Får ej strykas Använd inte ånga. Ingen kemtvätt. Använd inte lösningsmedel. Får ej torkas i torktumlare. /
▼**REPARATION:** Den personliga fallskyddsklädseln får inte genomgå några reparationer annat än på tillverkarens inrådan. De reparationer som tillåts måste utföras av en professionell part. Om det skyddande materialet är skadat måste plagget kastas./Omgivningsförhållanden som kyla och värme, kemikaliska produkter, solljus eller felaktig användning, kan påverka väsentligt produktens skyddsprestanda och livslängd. Om denna produkt är sliten eller skadad måste den kastas och ersättas med en ny produkt.
▼Efter rekommenderade användningstid måste plagget kastas i enlighet med anordningens interna metoder, gällande bestämmelser och miljörelaterade villkor. Livslängden anges upplysningsvis, och förutsätter en korrekt användning av produkten. Följande faktorer kan leda till kraftiga variationer: Underlåtenhet att följa tillverkarens instruktioner om transport, förvaring och användning / "Aggressiva" arbetsmiljöer: havsmiljöer, kemiska miljöer, extrema temperaturer, skarpa kanter... /
Särskilt intensiv användning / Fler tvättar än det indikerade maximala antalet. Varning: Visse extrema förhållanden kan minska livslängden till endast några dagar.
**DA BESKYTTELSEBEKLĒDNING MILTON2:**
PARKA POLYESTER/ELASTHAN - UIGENNEMEN/ENGELIG-ÄNDBAR **Bruksanvisning:**
Beskyttelsesbeklædning serien beskytter kun brugerne af overflademekaniske effekter mot mindre farer, uden fare for kemiske, elektriske eller varmerisici. Beregnet til generel brug. Beskyttelsesbeklædning med ydertekstil, der har opnået en fordamningsmodstand Ret < 20 m². Pa/W-testet efter normen EN 31092 - ISO 11092:1994 (TEKSTILER - Fysiologiske virkninger - Måling af termisk modstand og modstand mod vanddamp i stationært miljø).
**Anvendelsesbegrænsninger:**
Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Før beklædningen tages på, skal det sikres, at det ikke er hverken beskidt eller slidt, hvilket vilte medføre nedsettelse af virkningen. Bør det lukket. Dette produkt indeholder ikke noget stof, der er kendt som værende kræftfremkaldende, giftig, og er heller ikke mistænkt for at fremprovokere allergi hos følsomme personer.
**Opbevarings/Rengöring:**
Opbevares vlt og rent i originalemballagen borte fra lys, lude, varme og fugt og i omgivende temperatur. Miljø: Beskyttelseselementet kan bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Beklædningens levetid afhænger af dens generelle tilstand efter anvendelse (slid, osv....)
▼**Vasketemperatur** max. 30°С. Formidsknet mekanisk bevægelse. Rensning ved normal temperatur.
Må ikke behandles med klør. Reducert centrifugering. Må ikke stryges Må ikke dampbehandles. Kemisk rensning må ikke anvendes. Må ikke plætrenses med opløsningsmidler. Må ikke tørres i tørretumbler. /
▼**REPARATION:** PVU-beklædning må ikke repareres uden for anbefalingerne fra producenten, og når det er tilladt, skal de udføres af et professionelt organ. Hvis beskyttelsesmateriale er beskadiget, skal beklædningen kasseres. /Miljøforhold som kulde, varme, kemiske produkter, sollys eller forkert brug kan væsentligt påvirke beskyttelsens ydeevne og levetiden af dette produkt. Bortskaf artiklen, hvis den beskadiges og udsdkt med en ny artikel.
▼Når beklædningen er slidt op, skal den bortskaffes under overholdelse af: De interne installationsprocedure, gældende lovgivning og miljømæssige betingelser. Levetiden er vejledende og afhænger af den korrekte anvendelse af produktet. Følgende faktorer kan gøre, at de varierer meget: Ikkeoverholdelse af fabrikantens instrukser for transport, opbevaring og anvendelse / "Aggressivt" arbejdsmiljø: Havmiljø, kemikalier, ekstreme temperaturer, skærende kanter m.v. /
Særlig intensiv anvendelse / Overskridelse af det maksimale antal vaskecykluser. Bemærk: Visse ekstreme forhold kan reducere produktets levetid til nogle dage.
**FI SUOJAJAATTEET MILTON2:**
PARKA, POLYESTERI/ELASTAANI - VEDENP-HENGITTÄVÄ **Käyttöohjeet:**
Suojajaaite suojaa käyttäjänsää ainoastaan mekaanisilta pintavaikutuksilta ja vähäisiltä vaaroilta ilman kemiallista, sähköistä tai kuumuudesta aiheutuvaa vaaraa. Tarkoitettu yleiskäyttöön. Vaate, joka on varustettu ulkopuolisella haihtumista estävällä kankaalla (Ret < 20 m²).Pa/W-testattua standardin EN 31092 - ISO 11092:1994 (TEKSTIILIT - Fysiologiset vaikutukset - Lämpövastuksen ja höyrykestävyyden mittaaminen stationaarisessa järgestelmässä) mukaisesti.
**Käyttörajoitukset:**
Älä käytä yllä annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Ennen pukeutumista vaatteeseen tulee varmistaa, ettei se ole likainen tai kulunut, sillä lika ja kuluminen heikentävät vaateen ominaisuuksia. Varmista myös vaateen kiinnitys. Tämä tuote ei sisällä syöpää aiheuttaviksi, myrkyllisiksi tai herkille henkilöille allergioita aiheuttaviksi tunnettuja aineita.
**Säilytys/Puhdistusta:**
Varastointi alkupeirispakkauksessa kuivassa ja puhtaassa paikassa valolta, kylmyydeltä ja kosteudelta suojattuna. Ympäristö: Suojauslementin voi hävittää talousjätteiden mukana. Vaateen käytöikä riippuu sen yleisluonnosta käytön jälkeen (kuluminen yms.).
▼**Pestään** korkeintaan 30°С lämpötilassa. Vahvuuden pesuohjelma. Huuhtelu tavanomaisessa lämpötilassa. Ei klöivalkaisua. Hellävarainen linkous. Silitys kielletty höyrysilitys kielletty. Kemiallinen pesu ja tarhanpöytä liuottimilla kielletty. Ei so poistaa liuottimella. Rumpukuivatus kielletty. /
▼**KORJAAUS:** Suojajaaiteisiin saa tehdä ainoastaan valmistajan ohjeiden mukaisia korjauksia. Korjaukset on annettava ammattitorganisaation tehtäväksi. Jos suojamateriaalia on vaurioitunut, poista vaate käytöstä. /Ympäristötoet, esim. kylmyys, kuumeus, kemikaalit, aurinkovalo tai vaativä käyttö saatavaa merkittävästi vaikuttaa tuoteen suojaustehoon ja käyttöikään. Huonokuntoinen vaate on hävitettävä ja se on korvattava uudella.
▼**Vaatteen hävittämisessä** on huomioitava paikallisen ympäristöinsinööridän vaatimukset. Käyttöikä on ohjeellinen ja riippuu tuoteen käytön luonteesta. Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa siihen voimakkaasti: Valmistajan antamien kuljetus, varastointi ja käyttöohjeiden laiminlyönti. / Toimintaympäristö on "aggressiivinen": meriliikenne, kemikaalit, ääriämpötilat, terävät reunat jne. / Poikkeuksellisen intensiivinen käyttö. / Pesukertojen enimmäismäärä ylittyty. Huomio: tietyt ääriaollt voivat lyhentää käyttöiän muuttamiin päiviin.
**NO BESKYTTELSESKLÆR. MILTON2:**
POLYESTER / ELASTAN PARKA - VANNTETT **Brakerinstrukser:**
Beskyttende klær som bare beskytter brukerne mot overfladiske mekaniske effekter mot mindre risiko, uten fare for kjemiske, elektriske eller termiske farer. Beregnet for generell bruk.
**Plagg utstyrt med et ytre stoff som har oppnådd en fordamningsmodstand Ret <20 m². Pa / W** testet i henhold til standard EN 31092 - ISO 11092: 1994 (TEKSTILER - Fysiologiske effekter - Måling av termisk motstand og motstand mot stasjonær damp).
**Bruksbegrensninger:**
Ikke bruk utenfor bruksområdet definert i bruksanvisningen ovenfor. Før du tar på deg dette plagget, må du kontrollere at det ikke er skittent eller slitte, da dette vil redusere effektiviteten. Bruk den lukket. Dette produktet inneholder ikke noe stoff som er kjent som kreftfremkallende, giftig eller som forårsake allergi hos følsomme personer.
**Lagingsinstruks/Rengjørings:**
Opbevares på et rent, tørt sted i originalemballasjen beskyttet mot lys, kulde, varme og fuktighet og ved romtemperatur. Miljø: Beskyttelseselementet kan kastes i husholdningsavfallet. Plaggets levetid avhenger av dets generelle tilstand etter bruk (slitasje osv.).
▼**Vasketemperatur** 30 °C maks. Redusert mekanisk prosessering. Skyll ved normal temperatur. Kløring ekskludert. Redusert sentrifugering. Ikke stryk. Ikke behandle med damp. Ikke tregrens. Ikke fjern med løsemiddel. Ikke tørke i en roterende torketrommel. /
▼**REPARASJON:** PVU-klær må ikke repareres utover produsentens anbefalinger, og når det er godkjent, må det utføres av et profesjonelt organ. Hvis beskyttelsesmateriale er skadet, må du kaste plagget. /Miljøforhold, som kulde, varme, kjemikalier, sollys eller misbruk, kan påvirke produktets beskyttelsesysetelse og levetid betydelig. Kast denne gjenstanden hvis den er skadet, og erstatt den med en ny.
▼**På** slutten av levetiden må dette plagget kastes i samsvar med: installasjonens interne prosedyrer, gjeldende lovgivning og begrensninger knyttet til miljøet. Levetiden er gitt som en indikasjon, og avhenger av riktig bruk av produktet. Følgende faktorer kan få den til å variere sterkt: Unnlattelse av å følge produsentens anvisninger for transport, lagring og bruk / "Aggressivt" arbeidsmiljø: marin atmosfære, kjemikalier, ekstreme temperaturer, skarpe kanter osv. / Spesielt intensiv bruk / Overskrider maksimalt antall vaskekykluser. Advarsel: noen ekstreme forhold kan redusere levetiden til noen få dager.

**AR ملايس واقيه MILTON2:**
سترة باراکا من البوليستر / الاستان - مسامية ومضادة للماء **تعليمات الاستخدام:**
ملابس واقية تحمي المستخدمين من الآثار الميكانيكية السطحية فقط ضد المخاطر الثانوية، مع عدم وجود مخاطر كيميائية أو كهربائية أو حرارية. هذه المنتجات مصممة للاستخدام العام.
الملايس مجهزة بنسيج خارجي مع مقاومة تبخيرية Ret <20 m².Pa / W تم اختبارها وفقًا لمواصفات 1994 EN 31092 - ISO 11092: 1994 (المنسوجات - التأثيرات الفسيولوجية - قياس مقاومة البخار الحراري وبخار الماء في ظل ظروف الحالة المستقرة).
**قيود الاستخدام:**
تجنب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أعلاه. قبل ارتداء هذه الثياب تأكد من أنها ليست متسخة أو سبق لبسها؛ لأن ذلك قد يؤدي إلى فقدان فعاليتها. يجب ارتداء الملايس مغلقة تمامًا. لا يحتوي هذا المنتج على أي مادة معروفة بأنها مسرطنة أو سامة أو من المحتمل أن تسبب الحساسية للأشخاص الحساسين.
**تعليمات التخزين/التنظيف:**
حزن المعدات جافة ونظيفة في عبوتها الأصلية بعيدًا عن الضوء والصعيق والحرارة والرطوبة وفي درجة الحرارة المعتدلة.
البيئة: يمكن التخلص من عنصر الحماية مع النفايات المنزلية. يتوقف العمر الافتراضي للملايس الواقية على ظروفها العامة بعد الاستخدام (البلل، وغيره...).
▼**درجة الحرارة** القصوى 30 درجة مئوية. معالجة ميكانيكية منخفضة الشطف في درجة الحرارة العادية. لا تستخدم مواد التبييض. التنوير لفترة قصيرة. تجنب الكي. تجنب التجفيف بالبخار. تجنب التجفيف الجاف. تجنب استخدام مذيب. تجنب التجفيف في المجفف مع الأسطوانة الدوارة. /
▼**الإصلاح:** لا يجب إصلاح ملابس معدات الحماية الشخصية خارج نطاق تعليمات الجهة المصنّعة، كما يجب أن تقوم بعمليات الإصلاح جيهه مهنية بعد الحصول على تصريح بذلك. احرص على التخلص من الملابس الواقية في حالة تلف المادة الواقية. احرص على التخلص من الملابس الواقية في حالة تلف المادة الواقية.
يُمكن أن تؤثر الظروف البيئية، مثل البرد أو الحرارة أو المواد الكيميائية أو أشعة الشمس أو سوء الاستخدام، بشكل كبير على أداء الحماية وعمر التخزين لهذا المنتج. التوقف عن استخدام هذه المادة عقب ظهور علامات تدهور واستبدالها بمادة جديدة.
▼**يجب** التخلص من هذه الملابس بعد الاستخدام وفقًا لإجراءات التثبيت الداخلية والتشريعات السارية والقيود البيئية. تُعطى مدة صلاحية كتوضيح، وتعتمد على الاستخدام الجيد للمنتج. يمكن أن تتسبب العوامل التالية في اختلاف المعدات الواقية بشكل كبير: عدم الالتزام بإرشادات جهة التصنيع فيما يخص النقل والتخزين والاستخدام / بيئة عمل "سامة": الطقس الجبري والمواد الكيميائية ودرجات الحرارة القصوى والحواف الحادة... / الاستخدام الشاق بوجه خاص / عدد دورات الغسل الأكبر. تحذير: بعض الظروف القاسية يمكن أن تُقصّر مدة الصلاحية بضعة أيام.

**EN Performances :** Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit.
- **EN** Performances : Comply with the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product.
- **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto.
- **IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto.
- **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto.
- **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens.
- **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden.
- **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www



na voljo na spletni strani [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) pri podatkih o izdelku. - **ET** Omadused : Vastab määruuse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) tooteandmete rubriigis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu), sadalā par produkta informāciju. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reiglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) prie gaminių duomenų. - **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu). - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) under produktdata. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvaikutus löytyy internet-osoitteesta [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) tuotteen tietojen yhteydestä. - **NO** Ytelsen til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) i dataene til produktet. -

**AR** الأداء : الأداء : الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير. التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) في بيانات المنتج

**CE** FR Règlement (UE) 2016/425 - EN REGULATION (EU) 2016/425 - ES REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - IT REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - PT REGULAMENTO (UE) 2016/425 - NL VERORDENING (EU) 2016/425 - DE EU-Verordnung 2016/425 - PL RÓZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - CS NARIŽENÍ (EU) 2016/425 - SK NARIADENIE (EÚ) 2016/425 - HU 2016/425/EU RENDELET - RO REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - EL ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - HR UREDBA (EZ) 2016/425 - UK РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - RU ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - TR 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - ZH 法规 (UE) 2016/425 - SL UREDBA (EU) 2016/425 - ET MÄÄRUS (EL) 2016/425 - LV NOLIKUMS (ES) 2016/425 - LT REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - SV FÖRORDNING (EU) 2016/425 - DA FORORDNING (EU) 2016/425 - FI ASETUS (EU) 2016/425 - NO FORORDNING (EU) 2016/425 -

**AR** اللائحة (EU) 2016/425

**EN ISO 13688:2013/A1:2021** FR Exigences générales pour les vêtements. - EN General requirements for protective clothing. - ES Requisitos generales para prendas de protección. - IT Requisiti generali per i capi di abbigliamento. - PT Requisitos gerais para os vestuários. - NL Algemene vereisten voor de kleding. - DE Allgemeine Anforderungen für Bekleidung. - PL Ogólne wymogi dotyczące odzieży. - CS Obecné požadavky na oděvy. - SK Všeobecné požiadavky na odevy. - HU Védőruházatokra vonatkozó általános követelmények. - RO Cerințe generale pentru îmbrăcăminte. - EL Γενικές απαιτήσεις για τα ρούχα. - HR Opći zahtjevi za odjeću. - RU Общие требования к одежде. - TR Koruyucu giysiler için genel gereksinim. - ZH 防护服一般性规定。 - SL Splošne zahteve za zaščitna oblačila. - ET Üldised nõudmised riitusele. - LV Vispārīgās prasības apģērbam. - LT Bendrieji reikalavimai drabužiams. - SV Allmänna krav för skyddskläder. - DA Generelle krav til beklædningerne. - FI Suojavaatetusta koskevat yleiset vaatimukset. - NO Generelle krav til klær. -

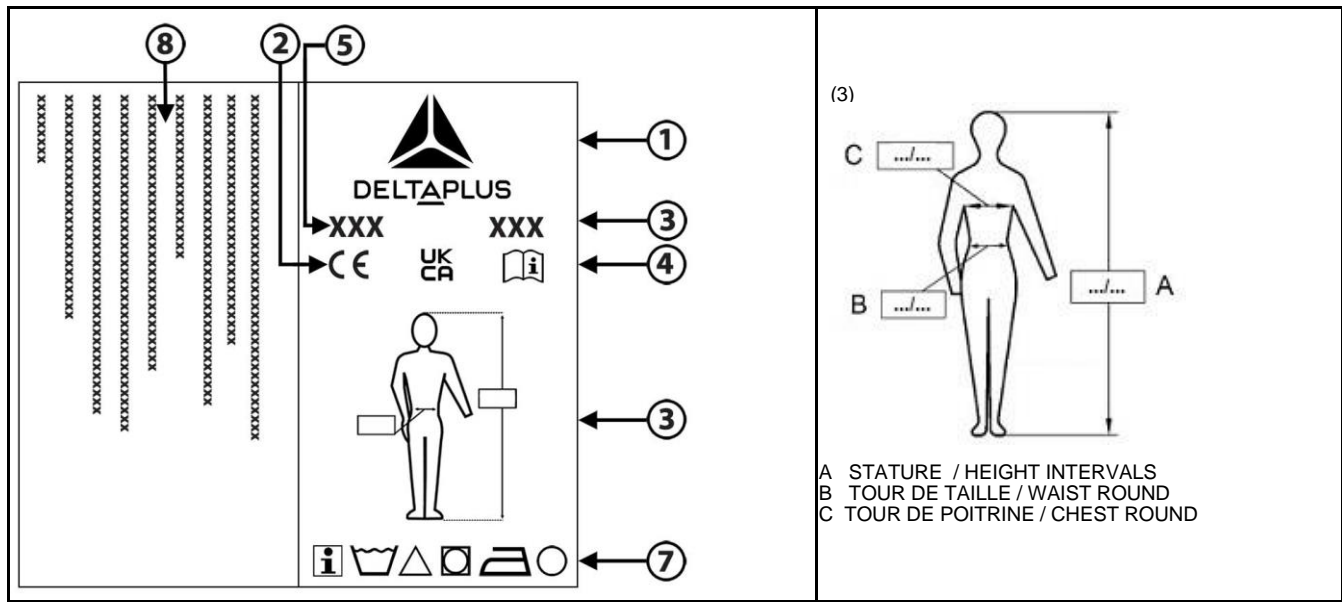
**AR** متطلبات عامة لملابس الحماية.

**MILTON2** : Colour : Navy blue,Black,Red - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL

**PART 4**

**FR Marquage**: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. (1) Identification du fabricant / (2) L'indication de conformité selon les réglementations en vigueur (pictogrammes). Marquage Grande-Bretagne (le cas échéant) / (3) Système de taille / (4) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5) Identification de l'EPI / (7) Symboles internationaux d'entretien. / (8) Matières.**EN Marking**: Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2) The indication of compliance according to the regulations in force (symbols). Great Britain marking (if applicable) / (3) Size system / (4) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (5) Identification of the PPE / (7) International maintenance symbols. / (8) Materials.**ES Marcación**: Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación de conformidad según las reglamentaciones vigentes (pictogramas). Marca Reino Unido (si procede) / (3) Sistema de tallas / (4) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5) Indicación del EPI / (7) Símbolos internacionales de cuidado. / (8) Materias primas.**IT Marcatura**: Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. (1) Identificazione del costruttore / (2) Indicazione di conformità secondo le normative vigenti (pictogrammi). Marcatura della Gran Bretagna (se applicabile) / (3) Sistema di taglie / (4) pittogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (5) Identificazione di un DPI / (7) Simboli internazionali di manutenzione. / (8) Materiali.**PT Marcação**: Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de protecção proporcionado, bem como outras informações. (1) Identificação do fabricante / (2) A indicação de conformidade de acordo com os regulamentos em vigor (símbolos). Marcação da Grã-Bretanha (se aplicável) / (3) Sistema de tamanhos / (4) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (5) Identificação do E.P.I. / (7) Símbolos internacionais de manutenção. / (8) Materiais.**NL Markering**: Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. (1) Identificatieteken van de fabrikant / (2) Compliance-indicatie in overeenstemming met de geldende regels (pictogrammen). Markering voor Groot-Brittannië (Zie) / (3) Maatsysteem / (4) pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (5) Identificatie van het PBM / (7) Internationale onderhoudssymbolen. / (8) Materialen.**DE Kennzeichnung**: Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Der Hinweis auf die Konformität gemäß den geltenden Vorschriften (Symbole). Markierung Großbritannien (falls vorhanden) / (3) Größentabelle / (4) Piktogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (5) Identifikation der PSA / (7) Internationale Reinigungssymbole. / (8) Gerät.**PL Oznakowanie**: Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. (1) Identyfikacja producenta / (2) Oznaczenie zgodności według obowiązujących przepisów (piktogramy). Oznakowanie Zjednoczone Królestwo (jeżeli dotyczy) / (3) System miar / (4) piktogramy "I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (5) Identyfikacja S/OI / (7) Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / (8) Materiały.**CS Značení**: Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. (1) Identifikace výrobce / (2) Údaj o shodě podle platných nařízení (piktogramy). Označení Velká Británie (pokud tato situace nastane) / (3) Systém velikostí / (4) piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (5) Identifikace OOP / (7) Mezinárodní symboly údržby. / (8) Materiál.**SK Označenie**: Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informácie. (1) Identifikácia výrobcu / (2) Údaj o zhode podľa platných nariadení (piktogramy). Označenie Veľká Británia (podľa situácie) / (3) Systém veľkostí / (4) piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (5) Identifikácia OOPP / (7) Medzinárodné symboly údržby. / (8) Materiály.**HU Jelölés**: Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőleg szerint), amely jelzi a védelem típusát és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. (1) A gyártó ismertető jele / (2) A megfelelőség jelzése a hatályos előírások szerint (piktogramok). Nagy-Britannia jelölése (szükség esetén.) / (3) Méretjelölés / (4) piktogram "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (5) Az EVE azonosítása / (7) Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / (8) Anyagösszetétel.**RO Marcaj**: Fiecare produs este identificat print-o etichetă (dacă este posibil). Această etichetă tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2) Indicația de conformitate conform reglementărilor în vigoare (pictograme). Marcaj Marea Britanie (dacă este cazul) / (3) Sistem de mărimi / (4) pictogramele "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / (5) Identificarea EIP / (7) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (8) Materiale.**EL Σήμανση**: Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Η ένδειξη συμμόρφωσης με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογράμματα). Σήμανση στη Μεγάλη Βρετανία (κατά περίπτωση) / (3) Σύστημα μεγέθους / (4) εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (5) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (7) Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / (8) Υλικό.**HR Oznaka**: Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. (1) Identifikacija proizvođača / (2) Naznaka skladnosti u skladu s važećim propisima (simboli), oznaka Velike Britanije (ako je primjenjivo) / (3) Sustav veličina / (4) piktogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (5) Identifikacija OZO / (7) Međunarodni simboli održavanja tkanine. / (8) Materijali.**UK Маркування**: Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та інші інформації. (1) Маркування виробника / (2) Відмітка щодо відповідності згідно з діючими нормами (пiktogramи). Маркування «Велика Британія» (якщо застосовне) / (3) Розмірна система / (4) піктограми "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (5) Визначення засобу індивідуального захисту / (7) Міжнародні символи технічного обслуговування. / (8) Матеріали з теми.**RU Маркировка**: Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. (1) Маркировка изготовителя / (2) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символы). Маркировка Великобритании (в соответствующем случае) / (3) Размерная система / (4) пиктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (5) Идентификация СИЗ / (7) Международные символы технического обслуживания. / (8) Материалы.**TR Markalama**: Her öge bir etiket ile tanınlanır (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. (1) Üretici tanınması / (2) Yürürlükteki düzenlemelere göre uygunluk göstergesi (resimli simgeler). Büyük Britanya işareti (varsa) / (3) Ölçü sistemi / (4) piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanın kitapçığını okuyun. / (5) KKE'nin tanınması / (7) Uluslararası bakım sembolleri. / (8) Malzemeler.**ZH 标记**: 每件产品通过内部的标签标识 (如有可能)。标签标识提供的防护级别及其它信息。 (1) 制造商识别号 / (2) 根据现行规定 (图标) 表示合规。大不列颠标志 (如适用) / (3) 尺寸制 / (4) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / (5) EPI识别码 / (7) 国际通用保养符号。 / (8) 材料。**SL Označevanje**: Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaštite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Navedba skladnosti glede veljavnih predpisov (piktogrami). Oznaka Velike Britanije (po potrebi) / (3) Sistem velikosti / (4) simboli "I": Pred uporabo pazoma preberite navodilo. / (5) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (7) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (8) Materiali.**ET Märkistus**: Iga toode on tähistatud andmesidiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitses tüüp ja muud andmed. (1) Valmistaja logotüüp / (2) Tüüvistavuse tähis vastavalt kehtivale seadusandlusele (piktogramm). Suurbritannia märgistus (kui on kohaldatav) / (3) Suurusüsteem / (4) piktogramm "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (5) Isikukaitselahendi andmed / (7) Rahvusvahelised hooldussümbolid. / (8) Materjalid.**LV Markējums**: Katrai precei ir piestiprināts marķējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. (1) Ražotāja identifikācija / (2) Norāde par atbilstību saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem (simboli). Arpvienotās Karalistes marķējums (ja piemērojams) / (3) Izmēru sistēma / (4) piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (5) IAL identifikācija / (7) Starptautiskie kopšanas simboli. / (8) Materiāli.**LT Ženklinimas**: Kiekvienas produkta yra pažymėtas etikete (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) Atitikimo galiojančių reglamentų reikalavimams patvirtinimas (simboliai). Didžiosios Britanijos žymėjimas (jei taikytina) / (3) Dydžių sistema / (4) piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (5) AAP identifikacija / (7) Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (8) Medžiagos.**SV Märkning**: Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Angivande av överensstämmelse enligt gällande föreskrifter (symboler). Märkning Storbritannien (om tillämpligt) / (3) Storlekar / (4) piktogrammen "I": Läs instruktionsbroschyrern före användning. / (5) Identifikation av personlig skyddsutrustning / (7) Skötselråd internationella symboler. / (8) Anordning.**DA Mærkning**: Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Indikationen på overholdelse af gældende regulativer (symboler). Storbritannien mærkat (hvor det er nødvendigt) / (3) Størrelsessystem / (4) piktogramme "I": Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / (5) Identifikation af personligt værnemiddel / (7) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (8) Materialer.**FI Merkinnät**: Tuote tunnustetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojausten tyypin sekä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnustusmerkintä / (2) Vaatimustenmukaisuusmerkintä voimassa olevien määräysten mukaisesti (kuvakkeet). Ison-Britannian merkintä (Jos sovellettavissa) / (3) Kokojärjestelmä / (4) kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (5) Henkilösuojaintunnus / (7) Kansainvälistet hoitomerkit. / (8) Materiaali.**NO Merking**: Hvert produkt er identifisert med en etikett (hvis mulig). Dette indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon. (1) Produsentidentifikasjon / (2) Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende reguleringer / (symboler). GB-merket (Se) / (3) Størrelssystem / (4) piktogram "I": Les bruksanvisningen før bruk. / (5) Identifisering av PVU / (7) Internasjonale vedlikeholdssymboler. / (8) Materialer.

**AR** العلامات: يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد الجهة المصنّعة / (2) الإشارة إلى الامتثال وفقاً للوائح السارية (الرموز). **GB** علامة بريطانيا العظمى (إن وجد) / (3) نظام التحجيم / (4) الرسم التخطيطي "A": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (7) رموز الصيانة الدولية. / (8) المواد الخام.



**FR Matière**: MILTON2: Tissu 94% polyester 6% élasthane, 2 couches laminées. Empiècements : tissu polyester Oxford enduit Polyuréthane. Doublure Taffetas polyester matelassée. **EN Material**: MILTON2: 94% polyester 6% elasthane fabric, 2 laminated layers. Yokes: Polyurethane-coated Oxford polyester fabric. Quilted Taffeta polyester lining. **ES Material**: MILTON2: Tejido 94% poliéster 6% elastano 2 capas laminadas. Canešuts tela poliéster Oxford impregnada de poliuretano. Forro Tafetán poliéster acolchado. **IT Materiale**: MILTON2: Tessuto 94% poliester 6% elastan 2 strati laminati. Inserti : Tessuto poliester Oxford rivestimento poliuretano. Fodera Taffetà poliester federato. **PT Material**: MILTON2: Tecido 94% poliéster 6% elastano 2 camadas laminadas. Acrescentes em tecido poliéster Oxford revestido a poliuretano. Forro Tafeté poliéster acolchoado. **NL Materiaal**: MILTON2: 94% polyester 6% elasthan 2 gelamineerde lagen. Inzetstukken uit polyurethaan gecoat Oxford polyester. Voering uit gematelasseerde polyester taf. **DE Material**: MILTON2: Stoff 94% Polyester 6% Elasthan 2 laminierte Schichten. Einsätze: Polyester Oxford beschichtet mit Polyurethan. Futter aus gepolstertem Taft/Polyester. **PL Materiał**: MILTON2: Tkanina: 94% poliester, 6% elastan, 2 warstwowy laminowane. Wstawki z tkaniny: poliester Oxford powlekany poliuretanem. Podszewka: pikowana, poliester tafta. **CS Materiál**: MILTON2: 94% polyester 6% elastan 2 vrstvý materiál. Vsadky: oxfordský polyester povlekaný polyuretanem. Podšívka: prošivaný polyester Taffeta. **SK Materiál**: MILTON2: 94% polyester 6% elastan, 2 vrstvomý materiál. Prešívky: oxford polyester prvstvený PU. Podšívka: prešivaný polyester taffeta. **HU Anyag**: MILTON2: 94% poliészter 6% elasztán szövet, 2 laminált réteg. Rátétek: poliuretán bevonatú Oxford poliészter szövet. Tafota poliészter matlasz bélelés. **RO Materie**: MILTON2: Tesătură 94% poliester 6% elastan, 2 straturi laminate. Plăcuțe din țesătură poliester Oxford cu membrană poliuretanică. Căptușeală Tafta poliester matlasat. **EL Υλικό**: MILTON2: Ύφασμα: 94% πολυεστέρας 6% ελασθάνη, 2 στρώματα ελαστικά. Ύμιοι: ύφασμα πολυεστέρα Oxford ενισχυμένο με πολυουρεθάνη. Φόδρα: ταφτάς από παχύ πολυεστέρα. **HR Materijal**: MILTON2: Materijal 94% poliester 6% elastan 2-slojni laminirani materijal. Pojačanja : materijal poliester Oxford s premazom poliuretana. Podstava poliester. **UK Матеріал**: MILTON2: Тканина 94% поліестер 6% еластан, 2 ламіновані прошарки. Вставки: тканина поліестер Оксфорд з поліуретановим покриттям. Стьобана підкладка поліестер тафти. **RU Материал**: MILTON2: Материал: 94% полиэстер 6% эластан, 2 ламинированных слоя. Вставки: ткань полиэстер Оксфорд с полиуретановым покрытием. Подкладка стеганая тафта полиэстер. **TR Malzeme**: MILTON2: %94 polyester, %6 elastan kumaş, 2 lamine katman. Robalar: Poliüretan kaplı Oxford polyester kumaş. Kapitone Tafta polyester astar. **ZH 材料**: MILTON2: 2层压制布料, 94%涤纶, 6%氨纶。过肩: 聚氨酯涂层牛津涤纶布。绗缝涤纶塔夫绸衬里。 **SL Material**: MILTON2: Tkanina iz 94 % poliestra in 6 % elastana, z 2 laminiranima plastema. Vložki: tkanina iz poliestra Oxford, prevlečenega s poliuretanom. Prešita podloga iz poliestrskega tafta. **ET Material**: MILTON2: Riie 94% poliester 6% elastan 2 õhukest kihti. Pased: riie poliüretaan kattega poliester Oxford. Taftvooder tepitud poliester. **LV Materiāls**: MILTON2: Audums 94% poliesters 6% elastāns 2 laminētas kārtas. Ielaidumi: poliestera Oxford audums pārklāts ar poliuretānu. Stepēta poliestera tafta odere. **LT Medžiaga**: MILTON2: Audinys 94% poliesteris 6% elastanas 2 laminuoti sluoksniai. Įsiuvai: audinys poliesteris „Oxford“ danga poliuretanas. Dygsniuotas taftos poliesterio pamušalas. **SV Material**: MILTON2: Vävnad 94% polyester 6% elastan 2 lager. Partier: polyestervävnad Oxford polyuretan-beläggning. Taftfoder polyester vadderat. **DA Materiale**: MILTON2: Stoff 94% polyester 6% elastan 2 laminede lag. Bærestykker: polyurethanbelagt Oxford-polyesterstof. Quiltet polyester-taft-for. **FI Materiaali**: MILTON2: Kangas 94 % polyesteriä 6 % elastaania 2 laminoitua kerrosta. Insertit: kangas Oxford-polyesteriä, pinta PU. Vuori topattua taffeta-polyesteriä. **NO Materiale**: MILTON2: Stoff 94 % polyester 6 % elastan, 2 laminerte lag. Paneler: Oxford polyesterstoff belagt med polyuretan. Vattert polyester taftfor.

**AR** المادة: MILTON2: قماش 94% بوليستر 6% إلاستان 2 طبقات مغلفة. إدراج: أكسفورد البوليستر النسيج المغلفة البولي يورثين. التفات بطانة مبطن البوليستر.

TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

**RU**: TP TC 019/2011 **UA**:

**UK CA** This product meets the essential requirements of the Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB. Importer : Delta Plus UK Premier Way Blackburn BB1 2JU UK The declaration of conformity can be found on the website [www.deltaplus.com.uk](http://www.deltaplus.com.uk) in the data of the product. Any reference to regulations in this document is meant to be made in reference to the UK law as far as the personal protective equipment is assessed to UKCA Conformity Assessment.